

今日朝鮮

6

主体 106

(2017)

http://www.naenara.com.kp

4月的欢呼声响彻云霄

朝鲜每年都会隆重庆祝社会主义朝鲜的始祖——伟大领袖金日成同志诞辰之日4月15日（太阳节）。

今年4月，在全国各地隆重进行太阳节庆祝活动。4月15日，在首都平壤的金日成广场隆重举行了庆祝金日成同志诞辰105周年阅兵式暨平壤市群众游行。

阅兵式和游行参加者仰望着敬爱的最高领导者金正恩同志高喊的“万岁！”声响彻在充满庆祝热情的4月天边。

这是军民怀念两位伟大领袖的欢呼声，金日成主席和金正日同志曾把祖国和人民的尊严提升到民族史上的最高境界，为子孙万代的幸福缔造牢固的基础，也是在金正恩同志的领导下，向着自主、先军、社会主义之路胜利前进的充满骄傲和自豪的欢呼声。

过去5年里，朝鲜人民在社会主义强国建设中取得了划时代的成就。

朝鲜人民在帝国主义者的野蛮制裁封锁之中，继承两位伟大领袖创造的自力更生精神和大高潮传统，在自强力第一主义旗帜下，使科技发展领先，把国民经济转变成知识经济，不





敬爱的最高领导者金正恩同志向庆祝金日成同志诞辰105周年阅兵式暨平壤市群众游行参加者挥手致意。

（2017年4月）

断增加生产，在国家各地多层次地连续创造了翻天覆地般的建设神话。今年，在太阳节前夕竣工的庞大规模的黎明大街仅用一年时间就建设成为节能型大街、绿色型大街。这清楚地显示了朝鲜人民不屈的精神力和无穷无尽的力量。

朝鲜人民的社会主义建设并不是在和平环境中进行的。

美国等帝国主义者进行比过去长期孤立扼杀活动更厉害的最毒辣的超强度威胁，因此在朝鲜半岛持续着核战争一触即发的严重形势。

朝鲜人民按照金正恩同志的先军革命路线和朝鲜劳动党中央委员会2013年3月全会提出的经济建设和核武力建设并举的新战略路线，把朝鲜的革命武装力量加强发展成为能一举击溃



庆祝金日成同志诞辰105周年阅兵式暨平壤市群众游行一瞥



任何强敌的最强的战斗武力；还使国家的国防工业飞跃发展为能不断制造出世界未知的尖端武器的开发创造型革命工业。

今年4月进行的庆祝金日成同志诞辰105周年阅兵式暨平壤市群众游行充分显示了朝鲜无比强大的军力和如果美国胆敢来犯，立即给予歼灭性打击，以全面战争对付敌人的全面战争、以我们的核攻击战对付敌人的核战争的朝鲜的立场绝不是空话。

朝鲜人民在踏破历史的茫茫风雪之路的过

















平壤市民热烈欢迎庆祝金日成同志诞辰105周年阅兵式参加者。

程中，捍卫金主席和金正日同志永生的崇高道德情义的坚定意志和在金正恩同志的领导下，一定要实现两位伟大领袖夙愿的坚决贯彻精神与坚定信念，成为空前提高朝鲜前进速度的动力。朝鲜的党、国家和军队以不朽的金日成金正日主义为指导方针进一步得到加强和发展，以领袖的遗训贯彻战形成一心团结，创造奇迹，已成为朝鲜特有国风。

通过过去的5年，朝鲜人民更加坚定了一心团结在金正恩同志周围，高举自强力第一主义旗帜前进，就一定能实现两位伟大领袖的爱国愿望、强国愿望的信念。今年4月，在庆祝金日成同志诞辰105周年阅兵式暨平壤市群众游行上，这一信念和意志的热烈欢呼声响彻云霄。

庆祝金日成同志诞辰105周年青年学生晚会《永远发扬光大伟大的太阳朝鲜》



目　　录

《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在《Naenara》网页以汉语、英语、俄语、法语、西班牙语、阿拉伯语刊载。



封面：少年学生尽情施展才能

罗柱赫摄



封底：松涛园国际少年团夏令营

李成益摄

13461 ㄱ-78214

编辑：金哲俊
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp





元帅与孩子们



庆祝朝鲜少年团成立66周年朝鲜少年团全国联合团体大会与会者倾听金正恩同志的贺词。（2012.6）

自古以来，对孩子的爱护是最忘我、最无私、最真挚、最心甘情愿的只讲奉献不求回报的纯洁而美丽之情。

父亲

2012年6月举行的朝鲜少年团成立66周年庆祝活动是朝鲜少年团历史上最隆重的典礼。

6月6日，朝鲜少年团全国联合团体大会与会者亲眼看见只在电视里和报纸上见到的敬爱的最高领导者金正恩元帅。

他们为了参加活动，在全国各地乘坐飞机和列车来到平壤，但万万没想到金正恩元帅亲自致贺词。

他说，可爱的少年团员是亿万金银财宝都比不了的珍宝，是希望和未来的全部，为把少年团员造就成为世上最幸福、最优秀的先军朝鲜的生力军而做出一切努力。听到他的讲话，少年团员更是激动万分、感动不已。

金正恩元帅长时间听了朝鲜少年团祝贺团吟咏的诗，晚上，同少年团员观看了音乐会和烟火表演。

第二天，金正恩元帅同与会者合影留念。合影时他为了两万多名代表竟20次换位置。

有一天，他来到了妙香山平壤市少年团登山夏令营。

他听到夏令营生去登山的话就说，到这里来，应该见见他们，同他们合影留念，要不然，夏令营生会很惋惜的。尽管时间紧迫，还是和他们见面再走吧。他等了很长时间跟他们合影留念后才离开此地，给夏令营生的夏令营生活留下了难忘的回忆。

他视察庆上幼儿园，来到玩医生游戏的儿童面前，挽起自己的袖子让她诊察一下；松涛园国际少年团夏令营竣工仪式的那天一整天跟孩子们在一起。

他抱着刚出生6个月的最前



松涛园国际少年团夏令营

沿部队军官的儿子轻轻地拍着脸蛋，合影留念，虽然只见一次面却记住了生日，孩子一周岁生日时又带着礼物来看他。

国际儿童节，他来到平壤保育院，跟孩子们一起过节，新年发表新年贺词之后又去平壤育幼院和平壤保育院见孩子们。

他说，要教育好，使他们长大成为有名的科学家、运动员、艺术工作者、军人和英雄。而且给他们建设很漂亮的家，并在手册上计算供给全国幼儿的鱼量，并采取相应措施。

在他的关怀之下，平壤保育院和平壤育幼院、平壤孤儿小学和平壤孤儿中学在宝地拔地而起。还最先给他们供应很好的学习用品和生活用品。

所以，孩子们一见到金正恩元帅就亲密无间地缠着他撒娇地说："元帅，请您跟我们一起拍照吧""元帅，抱抱我"。

做出好事也首先给他写信。

元帅都亲自回复：

"李香，希望你爽朗、漂亮，长大成为朝鲜优秀的女儿。

金正恩

2012年6月27日"

"秀妍，写字真棒，给打一百分、万分！

2012年6月13日

金正恩"

"俊赫，你做了件好事，真了不起。快快长大成为优秀的人才吧！送给你好样的我们俊赫5颗五角红星。

蒲公英笔记本厂





2012.10.10

金正恩”。

他以亲骨肉之情关爱全国孩子。他说，全国充满着孩子们的笑声才会繁荣昌盛，并把最好的东西先给他们。因此，孩子们把金正恩元帅称为“爸爸”并跟随他。

世上无所羡慕

2012年9月，第十二届最高人民会议第六次会议在平壤举行。会议通过了关于实行普遍的12年制义务教育的法令。

金正恩同志发表不朽的经典著作《掀起新世纪教育革命，把我国建设成为教育之国、人才强国》，指明了适应新世纪，发展教育的途径。

在玉流儿童医院建有教室，好让孩子们在住院期间继续上课，同时享受免费医疗制和免费义务教育的好处。

金正恩元帅曾经说过：我不是诗人，可我想说遵照两位伟大大元帅的意旨，把我国建设成为社会主义强盛国家，即使成为沙粒洒在后一代人将走的路上，也心甘情愿。……

因此，他在寒冷的12月为孩子们每天喝的豆奶问题视察了平壤儿童食品厂，为孩子们的校服生产问题视察了平壤金正淑纺织厂。

他说，无论国家的情况多么困难，也要遵照金日成同志和金正日同志崇高的意旨，必须做校服给学生穿，这一工作不是有钱就做，没钱就不做的事情，而是必须要做的工作。而且多次对校服图案和样衣进行指导。

新建的蒲公英笔记本厂和平壤皮包厂生产出适合儿童心理特点的优质的笔记本和书包。这里饱含着他全心全意培养孩子们的热爱之心。

在他的关爱和献身努力下，孩子们的笑声越来越爽朗。

把为后代的工作视为国事中的第一国事，这是金正恩同志的后代观。

因此，朝鲜儿童成为“国王”高唱着《世上无所羡慕》之歌。

林玉

平壤皮包厂





时刻准备



朝鲜少年团员下定决心，准备成为肩负社会主义朝鲜未来的可靠的后备队。

6月6日是朝鲜少年团成立纪念日。

少年学生在8岁到9岁时加入朝鲜少年团。他们在入团之日系着红领巾对“为社会主义祖国时刻准备！”的口令回答“时刻准备！”的口号。

这回答里含有他们要成为肩负社会主义祖国未来的可靠后备队的誓言。

他们通过少年团组织生活，成长为知道父母兄妹和故乡的宝贵、为祖国和人民工作的新一代。

继承抗日儿童团的精神

抗日儿童团是伟大领袖金日成同志组织领导的抗日革命斗争时期，在广大的农村地区和游击根据地成立的少年政治团体。吸收被敌人夺去父母的革命烈士子女、工人和农民的子女加入该组织。这些孩子（8-15岁）敌忾心强，有跟敌人勇敢战斗的决心。儿童团员高喊“为朝鲜的独立和全世界无产阶级的解放时刻准备！”的革命口号，帮助朝鲜人民革命军为祖

国解放忘我奋斗。

抗日儿童团团员中少年英雄辈出。

少年抗日英雄金基松同志为挽救游击根据地人民，光荣地献出了自己的生命。金主席在回忆录《与世纪同行》中回忆，金今顺少女献出了年仅9岁的生命，获得永生的光荣。全基玉少年被拉到刑场的最后时刻高喊：“你们不要开枪打死我，要用刺刀刺杀我，把枪弹送给游击队。”睦云植少年脚穿着藏有通信条子的草鞋伸进灶膛，坚守了组织的秘密……

朝鲜少年团员继承他们崇高的精神，在上世纪50年代的祖国解放战争时期，为了祖国不惜献出生命进行战斗。

在敌人野兽般的拷问和枪口面前宁死不屈，光荣牺牲的徐康敛、李宪秀、林炯参和怀着血染的少年团徽章结束一生的赵凤玉少女也都是少年团员。

他们的精神一直被继承下来。

在危急的情况下，用生命保卫两位伟大领袖画像的9岁少女俞香林，在烈火中献出生命拯救祖国树林的李昌道和李金星同学……

他们出生的年代虽不同，但都是为党和领袖、为祖国和人民献出生命的少年爱国者。他们已载入朝鲜革命斗争史册的丰功伟绩同以他们的名字命名的学校一道，永远铭刻在少年团员的心中，代代相传。

向日葵

1946年6月6日，金主席参加朝鲜少年团成立平壤市少年团联合团体会议，祝福少年学生成长为新朝鲜的宝贝、新朝鲜的主人，好好学习，成为建设民主新朝鲜的英雄，还提出如下的口号：“为新民主朝鲜刻苦学习、时刻准备！”。

1971年6月6日，金主席在朝鲜少年团成立25周年之际给少年团致贺词。他以“要时刻准备做共产主义建设的后备队！”这一少年团敬礼词做结束语。

伟大领导者金正日同志继承金主席把孩子称作国王，给予一切关爱的意志，在艰难的行军、强行军时期给孩子们以热爱与恩情。如今仍在传颂着关爱之豆奶车、歌词“将军上前线，孩子们去夏令营”等许多传说般的故事。

敬爱的最高领导者金正恩同志说，可爱的少年团员是我们党和共和国金银珠宝也换不来的宝贝、希望和未来的全部，并采取一切措施，使他们成长为支撑强盛朝鲜未来的中流砥柱。

因此，少年学生遵循两位伟大领袖和金正恩同志的思想与意志，像向日葵一样茁壮成长为少年团团员。

少年学生在两位伟大领袖和金正恩同志付出巨资建设的学校、少年宫和夏令营等教养基地努力学习，锻炼身心，成长为未来的主人公。

他们满怀要成为科技强国主人的抱负和热情，学习学习再学习。他们积极努力成为热爱组织、集体和同学，尊敬老师和长辈，讲究礼貌，具有崇高的道德品质，搞好体育和社会政治活动，珍惜故乡和祖国的一草一木，为社会、集体、祖国和人民做好事的模范少年团员。

他们都把敬爱的最高领导者金正恩同志的话铭记在心：“**少年团员要把伟大的金日成大元帅和金正日大元帅无比的信任和恩情永远铭记在心，像向太阳的葵花一样积极学习两位大元帅光荣的青少年时代，将不朽的太阳旗在少年团旗前飘扬，坚决地继承革命的血脉。**”

在他的祝福下少年学生的理想更加远大。

安哲浩

为孩子们不惜一切

再三强调的问题

平壤学生少年宫的设计图从1956年开始绘制。

当时国家情况很困难，要做的事情也很多。

可是，伟大领袖金日成同志说，要为学生少年在平壤和开城建设宫殿。

设计人员立即动手进行设计，但起初宫殿的总建筑面积只有8200平方米。

金主席多次审查设计图纸，说，给正在成长的新一代人建设的宫殿应该建得更大更好，指示把建筑面积扩大为比原设计大5倍多的5万平方米。

正在进行基础工程和建造工程的1961年的某一天，金主席在指明建设的具体方向和方法后说，我们为谁工作呢，是为后代、为孩子们工作的，我们应该把宫殿建设好。

此后，金主席又来到建设工地说，把宫殿门廊及大厅的地板和墙壁用大理石装饰，那些好的大理石不用在这里用在何处呢？应该给孩子们使用，为后代要不惜一切。

这天，金主席再三强调把宫殿建成万年大计的建筑。

孩子是祖国的未来

2008年7月，伟大领导者金正日同志冒着倾盆大雨视察了江界食品厂。

他来到豆奶作业班，从该厂干部那里听到按日、按月、按年的豆奶生产量和供应情况，表示满意，说，该厂把每天生产的豆奶用豆奶车运输供给市内所有托儿所、幼儿园和小学，这是好事。

接着，他来到用塑料袋包装饼干的机器前，亲自品尝堆积在包装台上的葫芦形饼干的味道。

他称赞该厂生产的饼干味道确实不错，还了解了饼干原料的配合比率。

他经过糖果生产工序，来到原材料仓库说，原材料仓库非常好，看着装满仓库的黄豆不知有多高兴，并做了今后实现生产正常化的宝贵教导。

这天，他殷切地教导说，孩子是祖国的未来，是革命的接班人，培养孩子的问题是关系到国家、民族和革命前途的重要工作，今后也要给孩子们保障最好的。

悉心指导的问题

在庆上幼儿园院子里，孩子们有的滑着飞机滑梯，有的坐着回转盘，发出朗朗的笑声，有的在弹性橡胶垫上开心地玩斗鸡。

幼儿园的干部看着孩子们开心玩耍的样子，就禁不住想起2012年5月，敬爱的最高领导者金正恩同志来视察的那一天。

那天，金正恩同志来幼儿园跟干部一一握手，对很有特色地建设庆上幼儿园表示满意。环视游乐场和院子，突然，他的脸色阴沉下来。

干部不知所以然，仔细观察了铺着沥青的院子和仅有几件游乐器材的游乐场。

金正恩同志说，庆上幼儿园的院子都是沥青铺的，可是游乐场铺沥青不好，游乐场应该铺上沙子或草坪，因为担心孩子们在铺上沥青的游乐场荡秋千时不小心掉地会受伤。还对负责建设幼儿园的干部说，在庆上幼儿园游乐场铺上沙子或草坪不让孩子受伤，游乐设施也只有滑梯和秋千不行，我给你们送秋千船等游乐器材，要好好安装一下。

这样，庆上幼儿园的院子铺上橡胶垫，游乐场铺上了草坪，院子和室内补充安装了10多件游乐设施，孩子们得以安全地尽情玩耍。

姜惠玉

小诗人

前不久，我们听到乐浪区贞柏2幼儿园有一个小诗人的消息，便来这里采访。


웃는것만 같아요

李一雄和他的作品



我们去幼儿园的路上总是怀疑小孩的写诗能力。但当见到6岁的李一雄时，我们感到惊奇。他竟然写了200多首诗。

教养员李惠莲说，一雄每天一般作3首诗。

她接着讲了下面的故事：

有一天上课时，教养员给孩子们讲故事，并让他们复述故事的内容。

一雄竟然看着画，完整地复述出故事的内容。李惠莲发现他注意力很强，并具有很强的逻辑思考能力。

此后，他多次让教养员感到惊奇。有一天，听完教养员的说明后，他站起来补充在电视上所看到的内容。

他不但记忆力很强，表达能力也不同一般。

他虽然小，但百科知识知道得多，而且会进行对比观察事物现象，也喜欢写作。

惠莲根据一雄好奇心强、爱刨根问底的心理特点，制定教学计划，开始启发他的思考能力。

她给他讲解诗的形态结构，并努力培养他能从平凡的事物中发现新的东西，找到生活本质的能力。

她让他每天写日记，还让他读完一本书后写读后感，等等。

功夫不负有心人。他开始用诗来表达自己从事物现象和周围环境中得到的感受。

去新建的科学技术殿堂儿童梦想馆时，“哇塞，施展梦想翅膀的家”欢呼起来，去纹绣戏水场时，吟咏即兴诗《清水满当当》。

教养员经常看到一雄沉浸在创造幻想之中。

这个年龄的儿童一般无论做什么，时间一长就感到厌烦，自由散漫。但他始终保持认真的态度。这就说明他的心智和才华一起长大了。

含苞待放的花终于绽放了。

敬爱的最高领导者金正恩同志亲自看了他写的诗。

一雄说：“人们叫我小诗人，我想给热爱孩子们的元帅施展我的才能，也想把我的心愿告诉他，我要成为国家栋梁之才。”

他母亲说：“社会主义教育制度能培养并发挥连父母都不知道的儿子的才能，因此，我们不为儿子的未来操心。在我国，很多人才都能实现自己的梦想。”

人们祝福他将拥有美好的未来。

林玉

孩子们的乐园



前不久，新建的平壤孤儿小学的消息引起了人们的关注。

我们走访了那里，了解了解孩子们的生活。

平常的一天

旭日东升，宿舍楼里响起了起床音乐。

安安静静的房间里即刻呈现出活跃的气象。每个房间的门被打开，孩子们争先恐后地跑到操场，脸上露出笑容。

孩子们的一天就这样开始了。

合着欢快的音乐轻松地做完体操后，打扫，收拾……

有的拿拖把，有的拿抹布，还有的叠被子……

小小的手所到之处都变得整洁，窗明几净，孩子们的脸上洋溢着无限的自豪。

他们穿上校服走出宿舍楼，个个都仪表堂堂。走进食堂，炊事员妈妈们精心地做好了丰盛的饭菜等着他们；走进多功能化、信息化的窗明几净的教室，教师迎接他们。

上午课间时，他们吃面包和牛奶，吃午饭后还美美地睡午觉。午睡后，课外辅导教师带他们进行课外活动。

他们按照自己的愿望和才能，跳舞、唱歌、读书，兴致勃勃地进行各种体育运动，愉快得忘记了时间。

晚饭后，在暖融融的房间里看电视，进行娱乐活动。

校长说：“敬爱的最高领导者金正恩同志亲自倡议修建孤儿小学，当小学建成时，来这里进行视察，殷切嘱托我们说，没有父母的孩子们相信并依靠的只有我们党，小学的干部和教职员要把我的心也加合起来，好好照顾孩子们，让他们不知哀痛、毫无阴影、正直善良，愉快地茁壮成长。我们学校的每一天虽然是平常地过的，但在这每天里蕴含着为了孩子不惜亿万金的金正恩同志极大的关爱。”

日益改变的梦想

金正恩同志观摩2年级1班的语文课。这个班的学生金锦成在日记本上写自己的梦想，令人惊讶。

在他的日记本上写有各种梦想：当看着窗外树枝上的鸟时，就闭目沉思将要成为飞行

员，在娱乐时间就梦想要成为赢人们鼓掌喝彩的有名歌手。

在人工草坪上踢球时，就充满要成为飘扬国旗的世界著名足球运动员的希望。

他还梦想要成为随心所欲地制造出任何东西的科学家，要成为把像自己小学那样漂亮的宫殿修建在全国各地的建筑家。

他天天改变的梦想和希望还挺多。

更引人注意的是别的孩子们在日记本上写的梦想跟他的梦想差不多。

可以说孩子们的梦想是他们幸福生活的另一个标志，那是因为只有世上无所羡慕地快乐成长的孩子们才能想能实现自己的所有希望。

孩子们的最大骄傲

在少年时期，令他们骄傲的事情特别多。这里的孩子们也一样。

有的骄傲地说上语文课时第一个造完了句子，有的说上课外活动课以自己的力量制造出坦克模型……

争先恐后地夸自己，到最后孩子们说任何孩子们都羡慕的更大的骄傲的事情。

“慈父金正恩元帅来我们保育院时，我向他献花束了。”

“慈父金正恩元帅来我们孤儿小学，他看到我高兴地说个子长高了。”

他们不断夸耀自己的骄傲。

金正恩元帅轻轻拍打自己脸蛋的骄傲，在他的面前跳绳让他高兴的骄傲，他看到自己的蒲公英笔记本的骄傲……

孩子们说着独占父亲般的关爱的幸福和骄傲，越听越觉得他们可爱。

金恩情







同6月19日一道永放



6月19日是伟大领导者金正日同志在朝鲜劳动党中央委员会开始工作的日子。这天与朝鲜劳动党成立纪念日——10月10日一起成为朝鲜劳动党的革命节日。

1964年6月20日，风清气爽。

金正日同志在党中央委员会开始工作的第一天，在办公室通宵工作，清晨与干部们一起在办公大楼院子里漫步。

他停住脚步，仰望着党中央委员会大楼上飘扬的红色党旗。

他凝视着随风飘扬的红旗说，我们党旗的历史从金日成同志组织打倒帝国主义同盟，举起革命红旗时起开始，如今应由我们高举那面红旗前进。我们无论在革命路上遇到任何困难和考验，也得高举革命红旗，为实现金主席的事业，更坚强地斗争下去。

这样，金正日同志把金主席的革命事业作为一生的使命，英明领导了从组织思想上加强党的工作。

金正日同志加强和发展朝鲜劳动党成为忠于领袖的思想和领导的思想的纯洁体、组织的整体，接代继承领袖的思想和领导的党。

他在领导建党事业的初期，阐明用领袖的思想实现全党一色化的独创思想，把树立唯一思想体系的工作作为建党中心任务，狠抓到底。

他发表了《朝鲜劳动党是继承了光荣的打倒帝国主义同盟传统的主体型革命政党》《关于革命政党建设的根本问题》《朝鲜劳动党是伟大领袖金日成同志的党》等不朽的经典著作，缔造了把朝鲜劳动党永远加强和发展为光荣的金日成同志党的纲领性指针。

光辉的朝鲜劳动党

由于有他的英明领导，朝鲜劳动党成立70多年来，坚持建党初期的革命本色，毫不动摇地继承领袖的思想和事业。

金正日同志把朝鲜劳动党建设成为具有巩固的群众基础和强有力的军事基础的政党。

他把劳动党加强和发展为深深地扎根于人民群众之中，和人民情投意合、浑然一体的革命政党和母亲党。

朝鲜劳动党在"为人民服务！"的口号下，全面保障人民的政治生命和物质文化生活；人民则绝对信赖党，把自己的命运完全寄托于党。

金正日同志把人民军造就为以枪杆子坚决保卫党的革命党军，牢牢奠定了党的军事基础。

他从革命以枪杆子开拓、前进、完成的先军革命原理出发，政治和军事相结合，坚决实现了党对革命武装力量的领导。

今天，人民军加强和发展成为竭诚拥戴党的领导的思想和信念的强军、所向无敌的革命强军。

金正日同志把朝鲜劳动党加强和发展为以主体的领导方式推动革命和建设的革命参谋部。

他坚信革命的主体——人民群众，切实依靠人民群众解决所有问题，并把它作为党建和活动的铁的原则，领导了革命和建设。

他在领导革命的整个时期，制定政策路线之前先深入人民群众，倾听人民朴素的声音，从人民的真情中获得无穷无尽的力量。

他一生深入人民群众进行视察指导的神圣足迹，开创了革命的军人精神、火热的江界精神、城钢的火炬，大力推进新世纪产业革命，处处发生惊人的事件。

金正日同志在长期领导朝鲜劳动党的斗争中，把朝鲜人民造就成为自主的人民、强大的革命主体。

他把人民群众意识化、组织化和将其团结在党和领袖的周围作为党务工作最重要的任务，一直把首要的力量倾注于此。

在他的英明领导下，朝鲜劳动党以主体思想和先军思想武装人民群众，从思想意志上和组织上把他们紧密团结在党的周围，推重人民军为革命的主力军，加强他们的先导作用，光辉地实现了军民大团结。

金正日同志实行重视青年的政治，把新一代青年培养成为朝鲜劳动党可靠的后备队、排头兵、翼侧部队。

朝鲜人民在跟随他克服革命严峻考验的日子里，切实成为朝鲜劳动党独一无二的支持者、进言者、帮助者和革命的主体。

金正日同志高举先军的旗帜，铜墙铁壁般地巩固国家的防卫力量，奠定了强有力的军事基础。

他根据先军时代的要求，视军事为国事的重中之重，在革命和建设中坚持军事先行的原则。

如今，敬爱的最高领导者金正恩同志发扬光大金正日同志主体的建党事业。

金正恩同志拥戴金正日同志为朝鲜劳动党永恒的领袖，把金日成金正日主义作为党的永恒的指导思想狠抓，把朝鲜劳动党加强和发展为名副其实的金日成金正日主义党。

由于有金正恩同志在，按照金正日同志的心愿，在这块土地上逐一实现人民的梦想和理想，开创着万里马时代新的精神。

今天，朝鲜劳动党高举伟大的金日成金正日主义旗帜，向着党的七大提出的主体革命事业新里程碑突飞猛进。

朴哲

普天堡的烈火



普天堡战斗胜利纪念塔

80年前，伟大领袖金日成同志亲自组织和指挥的普天堡战斗在朝鲜人民的民族解放斗争史上具有很大的意义。

普天堡战斗的目的，从广义上说，创造了民族再生的转机；从狭义上说，是抗日革命斗争推向决定性胜利的阶段，也就是说要带来质的飞跃。

普天堡战斗前夕，因日本帝国主义的军事强占（1905年-1945年）施行的民族扼杀政策已达到极点。

日寇一边挥动枪刀，肆无忌惮地扼杀具有进步性的、民族性的一切东西，一边企图扼杀朝鲜民族，狡猾地进行怀柔欺骗阴谋活动。

从日寇的独裁机关到刻有流行歌曲的留声机都集中用于扼杀朝鲜，把朝鲜民族的灵魂连根拔掉。

1937年春，总督府当局下令，朝鲜的各级官府拟公文一律用日文。

语言是组成民族的重要因素。剥夺民族语言，是与全体同胞的命运相关的问题，这等于一刀砍掉全朝鲜人头的大杀戮。

要早日挺进祖国，叫日本鬼子看看我们的厉害。我们要证明，朝鲜民族并没有死，还活着；朝鲜民族决不放弃自己的语言和文字；朝鲜民族不承认“内鲜一体”和“同祖同根”，拒不接受“皇民化”；朝鲜民族必将手持武器抗战到底，直到打败日本。

金日成同志以这样的信念和胆量，热血沸腾，率领朝鲜人民革命军主力部队，渡过了鸭绿江。

1937年6月4日晚10点整，金日成同志高举手枪，在普天堡上空，打响了歼敌的枪声。

以此为信号，到处猛烈响起了捣毁敌机关的射击声。打击警察的巢穴、所有暴力镇压和野蛮罪行的堡垒——警察驻在所，接着面事务所、邮局、山林保护区和消防队等许多敌统治机关刹那间被火焰吞没。

普天堡火光冲天，这充分说明，日本帝国主义虽然炫耀自己是亚洲“盟主”，但实际上是可以用刀砍成两断，放火后像稻草一样燃烧的废物。

街头上贴上了金日成同志亲自拟定的“布

告”和《祖国光复会十大纲领》。

政治工作人员散发各种号召书和传单，大力进行政治宣传；群众从各个街巷跑出来充满喜悦地高呼“金日成将军万岁！”“朝鲜独立万岁！”等口号。

金主席在热烈欢迎的人民面前做了为祖国解放坚强进行斗争的讲话，给他们带来胜利的信心，并号召一致奋起参加反日斗争。

普天堡战斗是既没有使用大炮，也没有飞机、坦克参战的战斗，是一场步枪和机枪配合鼓动演说的袭击战。因为是一个出其不意的奇袭，几乎没有抵抗，有些队员甚至感到打得不过瘾。然而，这是一次最大限度地贯彻了游击战原则的战斗，从确定战斗目标、选择时间、出其不意的攻击，到激动人心的鼓动、活泼的宣传活动等，整个过程都衔接得毫厘不爽。

普天堡战斗后，还进行了口隅水山战斗和间山峰战斗。这些战斗再次有力地显示了朝鲜人民革命军的战斗力和战无不胜的威力，使敌人十分恐慌。

烧毁日本统治机关，燃烧在普天堡夜空的火焰给朝鲜人民带来希望的曙光，并成为斗争的火种燃遍三千里江山。

据说，当时民族运动巨头之一的金九接到普天堡战斗消息，十分激动兴奋，推开窗户，反复高喊，倍达民族（指朝鲜民族-译注）还活着。通过这一事实能清楚地知道这场战斗给朝鲜人民以多大的冲击。

在朝鲜响起的歼灭敌人的枪声还震撼了全世界。

当时各国通讯和新闻报刊以《朝鲜北部地区的游击斗争》《受到猛烈射击的警察驻在所成为蜂窝》等为标题，报道了朝鲜人民革命军胜利的消息。

普天堡战斗的胜利给自诩无敌的日本侵略者以不可挽回的沉重的政治军事打击，使敌人陷入混乱，动摇了日本帝国主义殖民统治的根基。

普天堡战斗的最重大意义在于：不仅给认为朝鲜已完全灭亡的我国人民显示了朝鲜并没有死，朝鲜还活着，而且还给他们带来了只要坚持斗争就一定能够争取民族独立和解放的信心。

普天堡的火焰以重生的热望温暖了被日本帝国主义的镇压冻结的人民的心，还证明革命要用武装进行，民族的尊严只能用枪杆子捍卫并将这一真理发扬光大。

今天，朝鲜人民把普天堡火焰的革命真理、先军真理铭刻在心，继往开来。

李成哲

警察驻在所



支援中国东北解放战争（4）

据不完全的统计，1947年的头7个月，朝鲜转运的战略物资有21万多吨，1948年一年有30.09万吨。1946年下半年，有18支部队过境借道。1947年的9个月时间，借道朝鲜进入东北根据地的人员多达1万多名。1948年通过南阳的人员也约有9000名，其他口岸经过朝鲜的不下万人。当时有不少民主党派、无党派和华侨代表也经由朝鲜，进入哈尔滨，参加了新的政治协商会议。其中，著名人士有：沈钧儒、郭沫若等几十人。

特别需要指出的是，情况紧急时，朝鲜连客运也都停止，运送中国的战略物资。

当中国东北的主要运输交通线被蒋介石国民党军割断的时期，金日成同志如此按照中国共产党的要求，打开朝鲜的大门，让中国共产党的军队随心所欲地进进出出，为东北解放战争打开了胜利的道路。

另一方面，金日成同志在东北解放战争中，把朝鲜作为中国的后勤基地。

由于蒋介石国民党军的进攻，丹东失陷。许多人员躲避到新义州。据美国军政报告，其人员多达1万—2万名。

当时，周保中把刚从朝鲜回来的妻子王一知，又派到平壤，去找金日成同志，用东北局的名义拜托从南满撤回的军队和战略物资疏散在朝鲜。

金日成同志回忆说：“她首先代表周保中向我表示感谢，感谢我们从多方面支援了东北解放战争。然后说，现在有两万多名伤病员、家属、后勤人员和两万多吨战略物资需要转移到安全的地方去，这就需要再次借朝鲜的通路，希望金将军再次给予帮助。

“我当场就答应了她，并且立即采取了措施。王一知一再表示谢意说，东北人民永远不会忘记金将军的恩情。”

当时，金日成同志采取措施，把南满武器装备的85%和2万多吨的战略物资转移到鸭绿江以东朝鲜境内，让战斗人员和伤病员分住在朝鲜老百姓家里，一面休息，一面接受医疗。

朝鲜把日本鬼子败降时丢弃的许多军需物资，也支援给了中国东北解放战争。中国东北解放战争时期支援给中国军队的物资有2000多个车皮，是日本鬼子败降时丢弃的物资，金日成同志指示把这些物资无偿地、或者一部分是用物资交换的方式交给了中国。这批物资中，就包括1946年山东指派倪振通过办事处购去的300吨炸药、300万只雷管、120万米导火线。1947年春，山东又派黄友年通过办事处购去了120吨炸药、200吨硝酸、100吨丙酮、15万双胶鞋。

这些物资从南浦装船经大连转运到山东，对支援山东以至华东解放战争发挥了重要作用。

周保中回忆说，从1946年夏到1948年的两年半时间，朝鲜送来的支援物资达到2000多个车皮。按当时朝鲜的情况来看，这的确是庞大的。中国人民永远不会忘记以金日成同志为首的朝鲜人民无私的国际主义支援。

1946年3月25日,金日成同志接见了为解决军服问题从吉东分区司令部来祖国的郑斗焕。

郑斗焕向金日成同志递交吉东分区司令员和政治部主任联名签字的请求信，说为了解决军服用布匹，走过了朝鲜许多地方，至今没有得到解决。

金日成同志听完他的报告后说，你去过的那些地方，本来就没有布。早该来找我才对。布，我们也非常紧张，但为了作战的同志们，保证满足你们的要求。郑斗焕听了金日成同志的话非常感动，向他一再表示了谢意。

当时，朝鲜纺织厂不能正常运转，家家户户织麻布或土布，缝衣穿戴。情况尽管如此，金日成同志还是为了迅速解决大量的布匹和军服，以北朝鲜临时人民委员会委员长的名义下达了收集工厂、机关、个人所有棉织品的指令。

吉东分区司令部政治部主任唐天际回忆说：我们干部屏息静听后勤部副部长又哭又笑地传达金主席接连襄助的事实。8·15解放后，朝鲜全境极度贫穷，国内外反对派到处蠢蠢欲动，在这种难以形容的困难情况下，朝鲜党始终坚持支援中国革命的政策和延边方针。全场干部由衷地感激伟人，并充满了敬意。

郑斗焕的汇报完毕，全场欢声鼎沸，掌声如潮。

1947年夏季，中共军队开始第一阶段夏季攻势，进行了从东北大地上赶出蒋介石大军的斗争。1945年末东北民主联军是27.4万多人。第二年年底达到36万、次年夏季增加到51万。这样一来，鞋不够穿了，部分战斗人员不得不赤脚行军，走荆棘地和砂石地。周保中为了解决鞋的问题，1947年夏天，再一次派自己的妻子王一知来到朝鲜。

金日成同志接见王一知，欣然解决了她所要求的鞋的问题。当时朝鲜因原料和燃料不足，制鞋厂没能正常开工，城里的人充其量也只穿胶鞋和布鞋，孩子们和学生只穿胶鞋和草鞋。尽管情况如此，但金日成同志还是为战斗的战友着想，采取措施推迟供应朝鲜人民的鞋类生产，首先促进了供给东北战士们鞋子的生产。

金日成同志还惦念战斗的中国战友们的粮食，把朝鲜平安北道生产的大米送给东北，无偿提供了大量的医药品和生活必需品。

当时在鸭绿江和豆满江国境一带，为了保障东北民主联军部队及其家属的生活，连商店都另行开办。

1947年4月13日，金日成同志给内务局长讲了要好好关照中国战友们生活的话，并说国家的经济情况固然有点困难，但是要最大限度地保障他们生活上所需的一切，以骨肉之情真心帮助他们。

解放初期，为了新朝鲜建设，到处都需要电力，可是为了帮助战斗的东北前线，金日成同志把朝鲜水丰电站的电，送给了中国。与此相关联，1948年2月15日，金日成同志在办公室里亲自接见被派往中国的电气技术人员，作了具体的指示。

金日成同志再次强调，帮助战斗的中国人民是神圣的国际主义义务，并鼓励他们说，你们是带着朝鲜人民的国际主义道义去鞍山变电所的，因此，你们到那里去认真负责地把工作做好。

就这样，朝鲜在电力如此困难的时候，水丰的电送到了中国的东北地区。

继承自力自强的传统

最近，朝鲜为开拓实现国家经济发展5年战略的广阔前景，推动国家全盘经济更上一层楼并取得成果。

龙城机械联合企业位于咸镜南道，是生产开采、电力、化学、冶金、建材等国民经济各工业部门所需的大型机械设备的强有力的大规模机械工业基地。



促进项目设备生产。

龙城的工人在过去的5年计划期间（1957年-1961年）成功制造510毫米轧钢机座、1125千瓦减速器，用5个月时间制造了8米立式车床，为工厂的发展带来了巨大变化。

过去，具有牢固的物质技术基础的该企业在每个年代都创造了奇迹和革新。

在20世纪60年代，他们制造出3000吨级压力机、6000吨级压力机；70年代，制造出20米大型车床、18米立式车床、400毫米龙门刨床、5000米钻探机等；80年代，生产保障3000千瓦高压煤气压缩机、70米大型门形龙门刨床、10000吨级压力机、顺川化工联合企业第一阶段设备等各个重要项目设备；进入20世纪90年





代，他们仅用五个月的时间制造出了6台3000千瓦压缩机送给兴南化肥联合企业，在短期内完成了兴南化肥联合企业设备大型化、现代化工程所需的设备，因此被称为万能工厂。

该企业只要下定决心就能创造任何奇迹的传统至今仍在。

前不久，该企业接受了为国家电力生产做出重大贡献的发电项目设备生产任务。

该项目最大难题是加工直径为7.3米的回转齿轮。

更让龙城的干部、技术人员和工人担心的是4.3米滚齿机也需要很多时间和功夫才能完成。

能否按期完成电力生产具有重要意义的设备，关键就在于回转齿轮的加工。

干部和技术人员不分昼夜地思考和研究。在此过程中，技术人员提出了利用坐标镗床加工齿轮的新创意。

当初，他们的提案受到很多人反对。

部分人认为用坐标镗床加工齿轮不符合既成理论，是愚蠢之极的事情。

但他们并没有打退堂鼓。

该企业的科学家、技术人员通宵达旦地进行科技问题的思考和研究，通过电脑模拟，证明了以坐标镗床制造齿轮方案的科学性，接着用几年前实现大型机床车间的155毫米CNC化的镗床终于完成了任务。

这样，既能节约很多人力和材料，又能比滚齿机把加工时间减到六分之一，打开了按期保证完成任务的突破口。

今天，在大高潮进军之路打头阵的该企业所有干部和工人异口同声地说，以自力自强的伟大动力前进的路上，虽万里之遥也如近在咫尺。

朴银英

增加革新者的工厂

平壤制袜厂涌现出众多革新者。该厂以他们为榜样，持续扩大生产成果。

在此只介绍几位革新者的事迹。

“展翅”的机工

人们都说，男袜车间工人朴贤姬是“展翅”的机工。

她5年前中学毕业，在该厂读完1年制技工学校后，成为制袜机机工。

刚开始她对工厂的一切都很陌生。

但她从技工学到很多知识，也培养了她的爱厂之心。

当她连接断线不顺手时，班组的一个技工说：“心急吃不了热豆腐，不要怕落后，要多练勤练打结动作。不要使劲儿，打结也有窍门。”

从此，她不断努力练习打结动作。

如今，她成了技术老练的机工。

不久，她负责看管12台机床，因为来往机床速度很快，人们说她仿佛在飞跑。

她每年都超额完成国民经济计划，去年10月10日之前，完成了年度计划，今年2月中旬就完成了第一季度计划。

该厂正门旁的革新者光荣榜上，每年都挂有她的照片。

她笑着对羡慕自己的人说，只要努力任何人都能做到。

看管多台机床的能手

女袜车间1班组有看管多台机床的能手。

她就是李秀燕，今年23岁，是厂里屈指可数的优秀技工、革新者。

中学毕业时，她擅长音乐，学校里颇为有名。

因此，她本来是要上金元均音乐综合大学的。

但她突然改变主意，决定去平壤制袜厂工作。

她毕业前，参观了平壤制袜厂。

她参观了工厂之后，看见在现代化的厂里，穿着干净的工作服，随着“滴滴答答”的机床声，轻轻地唱着歌的女工，羡慕不已。

她决定在光荣的工作岗位上谱写出自己的歌，自愿来到厂里。

现在，她已成为看管多台机床的技工。

她每年都能完成国民经济计划，2016年超额完成年度计划，拍了荣誉照。

今年，她在万里马时代精神的鼓舞下，对超额完成生产计划充满了信心。

沈哲英



物理学博士壬成进

前不久，本刊记者采访了2·16科技奖获奖者、金日成综合大学物理系研究员、博士壬成进。

他今年39岁，一看就能知道他是充满睿智的思考型研究员。

他的学历很简单。

读完平壤第一中学后，在金日成综合大学物理系学习，最后博士院毕业，大学时期获得硕士学位。

但他的研究成果并不简单。

从2008年开始不到一年的时间开拓了光子含晶纤维、毫微材料的非线性光学的新的境界，引起了国际学术界的注意，2010年查明了所谓日光激光的超连续体振荡的新的机制，惊动了世界物理学界。

他在博士院开始研究物理学领域的最新资料，发现了未来物理学焦点的项目之一是光。他越钻研最新资料，越感到非线性光学的魅力，满怀要在此方面突破最尖端的热望。

他立即开始研究工作。但这是前人未曾走过的路。

他珍惜24小时的每分每秒，博士院的教师和前辈都给予他无私的帮助。

他终于在非线性光学界成为焦点的分散控制传送研究中取得了成功，并完成了博士论文。

但他并不满足于此。他决定要依靠引起世界光学界关注的学术成果，向更高的科学目标前进。

2008年他在德国某研究所与国际知名学者进行了共同研究。

他的任务是从理论上解释飞秒紫外激光振荡。

通过带有毫微结构的光子含晶纤维的超连续体振荡，提出了飞秒紫外线可振荡的新的理论，并进行了研究工作。三个月内打破了一年内很难发表一件论文的先例，发表了开拓光子含晶纤维的非线性光学的新的境界——“光子含晶纤维的导出特点和分散控制”的研究成果。

德国的一名权威学者不禁感叹说：“数十年来，我与德国和外国博士进行了共同研究，但是第一次看到在这么短的时间内就能获得完美成果的有才能的学者。

“朝鲜年轻博士的水平很了不起，朝鲜的科学教育水平很高。”

从此，他以卓越的物理知识和分析能力热情地进行研究工作。在德国人施普林格出版的书《Progress in Nonlinear Nano-Optics》里，他是一名作者，同时，在美国物理协会（APS）、美国光学协会（OSA）、英国物理协会（IOP）出版的学术杂志上发表了十来篇的论文，2010年，在美国加州进行的光学领域国际讨论会——CLEO等很多国际学术讨论会上发表了研究成果。



德国研究所的学者试验鉴定2010年他在《OPTICS EXPRESS》发表的论文中创造性提出的利用光子含晶纤维的紫外线波段的飞秒振荡方法，以成为难题的深紫外线波段振荡的有效方法受到国际学界的认可。

最近，他投入了plasmonics的研究。

plasmonics基于毫微领域操控光子的表面等离振子特点，这是尖端科技领域，在毫

科学家家庭



崔吉英及其一家

国家科学院信息科学研究所副所长、功勋科学家、博士崔吉英一家是科学家家庭。他的儿子、女儿、女婿都从事科研工作。

崔吉英从1987年到现在开发了多种有价值的操纵装置。

他一开始就满腔热情地为科研工作献出一切智慧。

我国对养鸡厂进行改建时期，他孜孜不倦地刻苦专研，终于开发了新饲料操纵装置，为养鸡厂现代化做出了巨大贡献。

他抱着成为在使朝鲜赶超世界方面做一份贡献的科学家的理想，如今始终如一地走科研之路。

如今，儿女继承了他如此高的目标和刻苦钻研精神。

长子崔恩吉在父亲上过的理工大学读书，以优秀成绩毕业后，在高丽航空总局当工程师，发表了几件有价值的研究成果，受到集体的爱戴。

女儿崔恩景是国家科学院自动化研究所研究员。她在金策钢铁联合企业的热轧工程的自动化和兴南化肥联合企业尿素车间的现代化方面起了很大作用，因此，成为大有前途的研究员。

女婿刘金星是国家科学院信息科学研究所研究员。去年，他开发出了网络信息技术产品，接着，为了开发分散控制系统，夜以继日地进行研究。为科学家家庭争光，这就是他的决心。

崔吉英住在卫星科学家住宅区9号栋5楼3号，一到晚上一家人就对科学问题进行争论和讨论。在此过程中，权威的科学家崔吉英也得到很大的帮助。

此地人们都羡慕并尊敬在科研的道路上追求家庭的幸福和人生自豪的这个家庭。

沈哲英

微领域构成控制光子的光集成电路，可以开发信息处理能力超过现成能力的下一代光学信息处理元件和光计算机，新材料和传感元件、抗癌剂等，应用领域广泛，成为许多学者极为关注的大事。

他进一步深入进行对此的研究，提出了等离振子相位调制器的新的构思。

他提出的等离振子相位调制器是个全新的概念，被视为在毫微领域可以实现相位调制的方法，2016年1月发表在英国“Nature Publishing Group”出版的学术杂志《SCIENTIFIC REPORTS》。

目前，成进惊人的科学热情带来了光芒闪耀的研究成果。

他要成为世界光学界堂堂的才子的火热之情日益高涨。

他说：“伟大领导者金正日同志教导说立足本国，放眼世界，我始终将这句教导铭记在心。这个教导是我永远不变的科学信念。”

阎成姬

良好的开头是成功的一半

前不久，我们走访了平原农药厂。

新建的不怎么大的生产工序引起了我们的注意。

听该厂职工说，这就是FS型种子包衣剂生产工序，生产面积虽小，可经济效益很高。

我们在现场与开发此工序的农业研究院农业化学化研究所研究人员见了面。

……

采用种子包衣剂，防止病虫害，圆满保证种子发芽率和植物的初期发育是农业生产极其重要的问题。

很久以来，一直在进行种子包衣剂研究工作，并开发了很多包衣剂。

两年前使用的种子包衣剂基本上都是水化剂（WP）型或是油剂（EC）型。

生产这些包衣剂有很多缺点，一是粉碎原料时会产生有害气体和灰尘；二是用很贵的有机溶剂为辅助剂，成本高；三是在生产和使用过程中严重污染生态环境。

前几年，所长金治荣偶然得知了既能扩大农业生产又能保护生态环境的FS型种子包衣剂。

治荣提出了所里开发新的种子包衣剂的研究项目。

不少研究员提出意见，认为这是在没有基础资料的条件下短时间很难完成的项目。

开发新型种子包衣剂是需要突破尖端技术的难题。

治荣鼓励研究人员说，良好的开头是成功的一半，只要下决心干，就没有办不成的事。

因此，研究人员下定决心根据农药工业发展的世界趋势，开发以水为分散媒质的FS型种子包衣剂制品。

可是开发新型包衣剂，难题并不只是一两个。

特别是保证使微粒子维持悬浮状态的能力——分散性是个难题。

应该有分散性才能保证悬浮的稳定性，悬浮稳定性越好越好使，也可以提高保管稳定性。

研究人员发现了粒子直径越小、粘度越强，悬浮剂的稳定性越高，因此，他们不断进行粘度调节剂的选择和利用的基础研究工作。

功夫不负有心人，开始研究不到几个月就完成了试制品。

他们并不满足于此。

开发新的种子包衣剂，以工业方法进行生产，这才是他们的目标。

他们再次奋斗。

工业化生产虽然不是他们自己的专业，但有的研究人员完成了流水式系列生产工序的全盘设计，有的研究员创新地发明了粘着液制造工序的技术方式。

而且，他们不是用过去的手动继电方式，而是用触摸式数值输入（HMI）方式实现了所有生产工序的全自动化，构筑分散型操纵系统，统一控制测量和所有工序。

进行试生产时，他们确定了年产能力可达到一千数百吨。

这样，就能够大量生产新的种子包衣剂。

去年生产的种子包衣剂被用于全国数十万公顷玉米田，有效防止病害虫，为增加粮食产量做出了贡献。

蔡光明

研究员开发新的种子包衣剂。



轻工业技术人才培养基地

高丽成均馆

高丽成均馆是继承高丽时期的最高教育机构——成均馆的大学。

成均馆的历史光辉长期黯淡，自从伟大领袖金日成同志视察指导之后，才接续上自己悠久的历史。

1992年他来到成均馆，教导说把成均馆建设成高丽博物馆，给外国人和海外同胞介绍说高丽时期的最高教育机构，没有什么意义，要把成均馆建设成大学，并命名为高丽成均馆，让全世界看到朝鲜有继承高丽时期成均馆的大学为好。

他说高丽成均馆要培养出高丽瓷器、高丽人参、高丽纺织专家，还指出了大学发展的途径。

过去，该大学遵循金主席的爱国、爱族的崇高意志，蓬勃进行了培养更多轻工业技术人才的教育研究工作。

在此过程中，他们开设了很多新科目，执笔完成几百种参考书，教学质量不断提高。

他们开发了耐性风化强新釉药，完成了人参农业生产的科学化、工业化的理论体系等，大学的教职员和学生连续十几年被授予一百几十个发明及新技术注册证、创造发明和合理化建议证书。

这些成果离不开始终牢记自己的职责，发扬民族优秀性的该大学的教职员和学生的高度热情和不懈努力。

特别是，高丽人参系、高丽刺绣系、高丽瓷器系在开拓新的学科，取得实用价值很高的研究成果方面，在全校数第一。

高丽人参系的教师根据人参栽培的世界趋势，开拓了在人参栽培中采用尖端生物工程学方法的科目，细分了实用科目。

前不久，他们开发了可以促进高丽人参的成长发育的人参栽培用复合微生物制剂，打开了大幅度提高人参产量的前景。

高丽刺绣系提高了羽毛、纸、竹子等传统工艺理论的科学化水平，不断开创了木片浮雕工艺等新的工艺形式。

系主任李海光说：“要制



高丽人参系



工艺室



造发挥固有的美、适合现代美感的传统制品，需要解决很多问题。

我们一致认为随着时代发展，要培养出发扬民族优秀性的技术人员和专家，就不能停滞不前。”

该系进一步提高工艺的科学化水平，同时，把教学和研究重点放在用国内原料开发质感好、易操作的工艺材料的工作。

前不久，他们实现了粘土工艺利用的原料的100%国产化的很大的成果。

以新开发的粘土创作毕业纪念作品《白头山的苍鹰》《朝鲜国树、国花、国鸟》的李国哲说：“我每天早上看到金主席亲笔写的‘高丽成均馆’的我们大学的校牌，心里感到热呼呼的。目前，我走上社会，就想一生怀着学习的立场，不断学习，把我们的所有东西变成世界上最好的宝物。”

今天，该大学教职员和学生根据发展的现实，投入所有智慧和热情，开拓传统轻工业技术的新境界。

金哲雄



高丽瓷器系



刺绣室

我国最好

2016年12月的一天，住在咸兴市会上区丁字街洞38居民班五十多岁的赵英哲被送到咸镜南道人民医院。

该医院技术副院长李成日回忆说：“当时，患者的病情很严重。因意外事故，全身烧伤33%，左侧肱骨关节脱臼及肱骨头脱臼，已经休克了。我们担心能否救活他。”

医院立即采取紧急措施防止受伤部位的感染，改善危在旦夕的生命指标。

接着，他们召开了旨在抢救患者的医院工作会。由一般外科主任刘哲浩、医生赵锦成等医护人员组织医疗队，展开集中治疗战斗。

几天后再进行科的工作会，决定进行皮肤移植手术。

科里的所有医护人员得知这个情况，争先恐后地要献出自己的血和皮。

手术那天，消毒手术室的刘主任与责任医生赵锦成面对面坐着，说：“锦成，我负责取皮肤，你负责移植手术。”

“知道了。我会尽全力的。”

这时，有人在敲门。打开门一看，医院的院长及其他干部站在门前。院长郑德英说，“刘主任，难道你不知道谁该优先吗？”说着先躺在手术台上。

接着许多医护人员和职员献血献皮。过不久，再次进行了皮肤移植手术。

由技术副院长李成日和责任医生赵锦成主刀，他们做手术准备时，患者的女儿赵忠玉突然出现，哭着恳求说：“请不要这样，我爸算什么，怎么能让医生再献血献皮呢。必须献我的。”

这时，与患者一起工作的咸兴荣誉军人塑料日用品厂干部和荣军跑了过来要求献血和皮肤。护士长斩钉截铁地说绝对不行，挡住了他们。

他们说：“我们身上也流着许多战友的血。我们也有为同志献血献皮的义务。”

这样，大家为了让一个平凡的工人重返工作岗位的真诚奉献不止这些。

医院的医护人员和家属听说患者恢复健康最重要的是营养饮食，于是几乎每天都给他送炖兔、炖鸡、野蜂蜜等营养食品。

精诚所至，金石为开，经过60多天的精心治疗，患者终于能够再阔步大地了。

……

患者赵英哲说：“敬爱的最高领导者金正恩同志，真感谢您。在以人民群众为中心的我国社会主义保健制度下，我获得了重生。我国最好。”

他的妻子李京爱说：“我真没想到在小说和电影上看到的动人的情景就出现在我丈夫的身上。如果在重钱财的别的国家，我丈夫会死多少次，但我国社会主义保健制度给了他第二次生命。”

金明心

医疗工作人员进行工作会。



十大最佳运动员——林贞心

去年8月5日至21日在巴西里约热内卢举行的第31届奥运会上，林贞心获得了75公斤级女子举重比赛金牌。

因此，她被选为2016年朝鲜民主主义人民共和国十大最佳运动员。

……

她出生在首都平壤万景台区，父母对她非常关心。

她像男孩子一样力气大。

每次看到拿着沉重行李的人们，她非要帮助他们才感到高兴。

上学时，她就喜欢与男孩子较劲儿，喜欢爬树、跳上跳下。

她父亲是工人，看到自己女儿的表现，总是想让她做柔道或者摔跤。

但是她母亲劝告说要像女人一样做艺术体操。

有一天，贞心在电视上看到朝鲜举重选手打败世界强者获得冠军，在异国天空上飘扬共和国国旗的场景。

虽然年幼，但她很羡慕他们。

自从教练金春姬给她指导举重训练起，她的力量和耐心得到进一步强化。

“贞心，成功之路不容易。只要有高度的热情和耐心，才能发挥坚强的力量。”

有一天，她浑身汗水，在想如果明天休息，后天就能做好训练。

春姬与贞心相处了很久，



林贞心在第31届奥运会75公斤级女举重比赛获得冠军。

看到她的表情就明白了她在想什么。

“极点，你要在这困难前受挫？起来。”

贞心猛然站了起来。她感觉到这不是斥责，而是亲生母亲般的温暖之情。

一关，一关，她举起逐渐增重的哑铃，一一克服极限。

在此过程中，她参加2004年举行的全国青少年举重比赛，获得了季军。

当时，母亲看到自己女儿举重不容易，想让她选择别的体育项目，来到训练场。

然而，贞心考虑获得季军所取得的经验，为克服缺点，继续顽强地训练。

母亲在坚强不屈的女儿面貌中看到了一定要获得世界冠军的女儿的刚毅的精神，从此，开始积极支持她举重。

结果，自2005年开始她每次参加全国举重比赛都获得了冠军。

但是参加2009年5月举行的第一届世界青少年举重锦标赛获得亚军，她心情沉闷。

怎么落后了呢？这不是说明我被过去成绩冲昏头脑吗？

她主动去训练场训练。

春姬默默地支持着她。

贞心的体力慢慢超过了极限。

2012年8月，她参加第30届奥运会举重比赛，贞心获得了综合冠军。

……

以爆发力圆满进行了抓举、挺举，比综合成绩第二的选手多举了16公斤，专家惊叹不已。她对记者说：“我总觉得我举起了祖国的尊严和名誉。”

林贞心获得奥运会二连胜，她是劳动英雄，也是人民运动员。

崔哲进

美林骑马俱乐部的一天

在位于首都平壤中心的平壤第一百货商店前，沿着平壤—江东公路乘公交30分钟即可到达寺洞区休岩洞。

自古以来，该区因树林茂密故得美林之称。

前不久，我们走访了美林骑马俱乐部。

下了车就可以看到塑造腾空而起的龙马形象的正门。

通过正门走进俱乐部，鳞次栉比的朝鲜传统的歇山式屋顶原木房吸引了我们的目光。

经理金英哲迎接我们。他50多岁，性格豪放、强韧。

他腼腆地笑着说：我们骑马俱乐部总占地面积为65公顷，有圆形基础训练场等7个各种露天基础训练场和骑马室内训练场，还有3条赛马跑道和1750米土跑道、1850米草皮跑道、600米沙跑道、1500米青石道，可容纳150多匹马的7栋现代化的马棚、兽医医院、骑马服务所和体力恢复室等全部服务设施。

我们经过一眼能看到骑马俱乐部全景的露天观望台，走向骑马室内训练场。

在这里接受骑马基础训练的人超满。

在铺有银白色沙子的圆形基础训练场里可以看到熟练跑步、袭步、停步等骑马基础训练的40多岁的男人和认真传授骑马基本功的服务员。

我们听服务员说，我国人民和很多外国人常来光顾。我们看了他们的留言簿。

“骑马俱乐部真漂亮，马也不错，人也很好。谢谢你们给我参观这里的机会。祝骑马俱乐部工作顺利。

红十字国际委员会物理治疗专家克罗利（38岁）瑞士”

“场地广阔，环境优美，马匹优良，专业精湛，服务很好，非常满意。2017.1.19 中国山东省林一维（音译）贸易有限公司张从晴”

接着，我们走进骑马知识普及室，正赶上青少年骑马课外小组下课。

讲课人金进秀对我们说，这是12岁以上的青少年组成的骑马课外小组，每天下午，学生们来此地学习骑马知识，练习骑马技术。学制为两年，这里的学生是二年级学生。

寺洞区休岩高中一年级学生李锦进以清亮的嗓音说：“我从小身体虚弱，受到朋友



们的同情。听到美林骑马俱乐部组织课外小组的消息，为锻炼身体、培养勇敢精神和胆量报名参加了小组。再过八个月，我就毕业了。那时，我一定会成为身强力壮的骑马选手。”

我们向骑马露天训练场走去。

这里正在进行赛马。

你追我赶骑马的样子、争先恐后助威的声音混杂在一起很是壮观。

在充满激情的助威声中，庆兴指导局万景台庆兴食品厂工人尹光赫（30岁）首先冲到了终点。

他说：我学骑马才两年，但我坚持不断训练，所以，在今天的比赛中才得以获胜。我经常来这里，做骑马运动，在人工山、人工瀑布、人工湖和帐篷服务设施里做喷水淋浴，喝冷饮，休息。有时，我还去体力恢复室做淋洗，接受按摩服务，这样，所有疲劳都会消失，全身轻松。我越来越愿意来这里。

我们正在注意看比赛获胜的白马时，管理工李明哲对我们说：“我们美林骑马俱乐部有俄罗斯的奥尔洛夫马和小型马、英国的纯种马、德国的汉诺威马、荷尔斯泰因马、特雷克纳马等八个品种和124匹赛马。在这场比赛中获胜的马就是2003年俄罗斯总统普京作为礼物送给伟大领导者**金正日**同志的奥尔洛夫马。 ”







服务指导员韩英哲说：“我在这里工作4年了，我越来越更感到为我国人民在最高水平上享受社会主义文明尽职尽责是多么重要。”

我们想象着在人民的欢笑声和歌声里祖国未来会更加美好，离开了这里。

金先明

沙里院民俗街

不久前，我们采访了位于黄海北道沙里院市景岩山麓的沙里院民俗街。

高耸的挑山顶大门和古色苍然的朝鲜歇山式屋顶醒目的色彩，远远的也能看到。

在民俗街入口我们见到了讲解员李明玉。她说：“我们沙里院民俗街能看到我们民族历代创造的各种文化遗产。这里有游乐场和休息场等各种服务设施，参观此街的人数日益增加。”

我们听着她的讲解，通过仿古王宫大门的民俗街大门后，先被乐声吸引，走向民俗游乐场。

这儿正在举行婚礼。在主婚人文雅的口令中表现出了民族固有的趣味，从交杯酒后，夫妻对拜的仪式中能看到朝鲜民族淳厚的品格。

讲解员说，自从此街建成后，可以说几乎全市的婚礼都在这儿举行。如今，年轻人结婚时都来这里。他们说，在这里穿上古代婚礼服，体验当时婚礼方式，更清楚地知道了民族固有美风良俗。

我们在热闹的婚礼和充满节日气氛的民俗游乐场，看到了世界最早的瞻星台（模型）等熟悉的文物。

特别是通过本位于黄海北道燕滩郡城梅里的公元前30世纪的支石墓就能知道，很早就生活在一片疆土上，血脉相连的民族的悠久历史。

讲解员还说，这里是平常



通过图片墙可以看到朝鲜悠久历史。



朝鲜服装店



进行历史教育的地方。休息日在这里进行农乐舞和尤茨游戏等各种民俗歌舞和游戏。

我们接着去了朝鲜服装店。

讲解员说，此店缝制婚礼服等民族服装的技术非常好，有很多人光顾。就在她说这句话的时候，就有二三对儿年轻男女订购了婚礼服。

在沙里院纺织厂工作的李楠姬（女）笑着说，朝鲜服装店虽多，但更想穿上著名的民俗街朝鲜服装店缝制的婚礼服，并在此举行婚礼。

听着她的话露出笑容的服装店经理金顺女说，如今，来到此街的年轻人中，珍视和爱护民族传统的感情在日益增加。我们的技术虽高，但事实上，是我们沾了此街和民族性的光。

这样的话，在随着民俗街中心道路建设的米糕店、煎饼店、马格利酒店等服务店都能听到。

我们在他们比自己的努力更抬高民族性的面貌中，想象着日益发展的民族文化的大花园。沙里院民俗街的夜景好似装饰花园的一朵风铃草，使人难忘。

金恩情

文物（模型）



外国人参观民俗游乐场



充满浓郁民族气息的面馆

如今，凡来过开城面馆的客人都忘不了这里菜肴的味道。

“我因工作需要常到开城。每次都去开城面馆，那里的菜肴味道不错。”“放进人参的菜肴非常独特。”“开城面馆的亲切服务和美味佳肴给我留下了深刻印象。”……

因旅游光顾开城面馆的一位海外同胞说：“我回去也忘不了充满浓郁民族气息的面馆。”

每当听到海外同胞和外国人这样夸奖的话，经理金英顺回忆起十多年前担任该馆经理时的事情。

当时，她没有任何经营知识和经验，面馆的风格也很老旧。

开城是旅游景点，是国内外代表团、个别人士、海外同胞进行参观游览等进行外事活动的地方。因此，这一工作是弘扬民族精神，对外展示国家形象的重要工作。

她大胆地决定对面馆进行更新改造。在她顽强刻苦的努力下，面馆改建工作迅速进行。



开城面馆





餐厅

很快，面馆就以崭新的面貌开业了。

客人越来越多，有客人建议说，要是在这么好的面馆里能品尝到开城地区特色菜该多好！

她很重视客人的意见。

百忙之中，她在增加菜肴品种，突出地方特色方面做出了很大努力。

她攻读了有关料理、历史、医学和美术的书籍。

她越是研究拥有悠久历史的开城地区特色菜，心里越充满对民族优越性的骄傲和自豪，并愈加坚定了发扬民族优越性的信心。但是，只靠知识和自觉是不行的。眼高手低……

她为了熟练烹饪技艺，多次在厨房熬夜。

在她的努力下，参鸡汤、药饭、肚包人参鸡、古时君王使用的12盘餐具盛的菜肴等特色菜，受到国内客人、海外同胞和外国人的好评。

但她没有因此满足。

她要求服务员，一举一动，一言一行都要以民族的美风良俗为标准，为客人提供无微不至的服务。

因此，光顾该面馆的客人异口同声称赞：“内外双绝的面馆”“聚集天下绝色和天下绝味的面馆”。

如今，来到开城的人们都会光顾开城面馆。该馆还总是在全国烹饪比赛上入选，受到人民的欢迎。

李锦哲



铜盘鸡肉冷面



汤圆



神仙炉



药饭

千里马足球神话

（续前）

朝鲜足球队跟意大利足球队进行了小组最后一场预赛。

意大利队几乎每届世界足球锦标赛都参加了，而且两次获胜。

新闻媒体报道，意大利队在获得第八届世界足球锦标赛参赛资格后，与保加利亚、奥地利、阿根廷、丹麦等欧洲和南美洲国家进行的友谊比赛中一场没输，还取得3:0、5:0等成绩战胜世界强队，并成为夺冠的热门球队。

意大利队在D组的预赛上，以2:0胜智利队，以0:1败给苏联队。

因此，能否进入第一轮复赛与朝鲜队最后的一场预赛是关键。

英国足球责任记者赛前来到意大利队宿舍采访了意大利队教练。

问：“我想知道，你对朝鲜队战术的了解程度。”

答：“他们的战术是完全崭新的战术。每个选手的带球技术和飞快的速度都很有威胁。由于他们的攻击和防御技术很全面，是一个令人感到不安的谜之队。我们会选派优秀选手进行比赛。意大利队还是强队，还会向胜利冲刺。”

1966年7月19日，傍晚7点30分，朝鲜队和意大利队进入了米德尔斯伯勒赛场。

意大利的队员个子高、力气大。他们完全模仿了苏联队，进行以力气为主的比赛。

随着裁判的哨声，比赛开始了。

朝鲜队一开始就以飞快的速度和基于集体主义的有序地合作与2人及3人结合把握主动权，压迫了意大利队的防御。

意大利队因朝鲜队的几次攻击差点失球，流露出不安的情绪。

前半场进行到34分钟时，意大利队中卫从后面绊了带球的朝鲜队中卫朴胜进的腿。

朴胜进在紧急情况下，向空中跳了起来。但因粗暴的犯规失去平衡跌倒的时候跟意大利队的后卫撞在一起。

裁判停止比赛，判意大利队员犯规，给朝鲜队判了任意球。

犯规的意大利选手因为伤了膝盖骨，被抬出了球场。

赛场的许多观众给朝鲜选手报以热烈掌声。

意大利队因中卫退场产生空当，但在防守上没有任何变化。5个后卫仍然以“门闩”式防御继续比赛。

前半场进行到42分钟时，球传到了向意大利队最终防御区飞快插入的朴杜益。

他位于离球门线向右16米处。但前面不只是守门员，还有两名后卫，其中一个是著名的“扫帚防卫”。他的前面没有一个朝鲜选手。

他决心以假动作甩掉后卫，向球门左角射门。假动作后，向反方向踢的球飞快射进了球门左角。

“进了！哇–”

球场沸腾了。观众激动而兴奋的喊声和掌声此起彼伏。为朝鲜队助威的米德尔斯伯勒市市民的脸上充满了喜悦和满足。他们从预赛第一天开始，给予朝鲜队毫不保留的支持和声援。特别是最后预赛当天，不知是谁带头，数万名观众统一穿着印着蓝红色共和国旗的服装来到赛场，有组织地进行助威。

自愿助威团团长在上半场比赛结束后，跑到朝鲜选手休息室说：“朝鲜足球的速度、技术、威力、魄力和团结力量使我们着迷，朝鲜选手的气魄、斗志、刚毅性、正义感和道德品质更使我们激动。”

后半场比赛更加激烈。

失球的意大利队倔强地进行反攻。

后半场比赛朝鲜球队也没有减弱攻势。

朝鲜队后半场的战术是利用领先一球的有利条件，掌握主动权继续进攻，使意大利队完全陷入守势。

朝鲜队以进攻就是最好防御观点，进行比赛。

随着时间的流逝，意大利队为了夺回失分进行总攻。意大利队采取了让个子高的选手正面突破，再从侧面长传的战术。

朝鲜队后卫与高于自己15–20公分的意大利队前锋争抢头球，不是件容易的事情。

朝鲜队队长和林忠仙、吴润京等后卫，快速判断球的飞行轨迹，先做出反应，削弱了意大利队的攻势。

后半场进行到40分钟时，意大利队前锋有力的射门，球像子弹一样射向球门右角。

朝鲜队选手都感到要失球时，站在球门正中的守门员李灿明纵身用右手扑住了球。

守门员李灿明伸直双臂以45度纵身跃起的姿势，像是空中杂技师。他的身体降落在距球门5.5米的球门线上。也就是说，他飞跃了超过8米的距离扑住了球。

球场响起了热烈的掌声。

欧洲某国的足球专家说：“守门员李灿明敏捷的动作、无可挑剔的空中姿势、扑球技术、稳重及正确的守门技术是守门员的榜样。应该把他选为第八届世界足球锦标赛十大最佳守门员。”

从这时起，守门员李灿明便以“亚洲猫”闻名。

比赛进入了激烈的攻防战。

随着比赛逐渐进入尾声，球场气氛变得恶劣。意大利队助威者中，有的向球场拉弹弓。虽警察逮捕暴徒控制了混乱局面，可不知还会发生什么样的事情。

朝鲜队和意大利队的比赛进入尾声时变得更加激烈，连续出现了使人捏汗的紧张场面。

终于，响起了比赛结束的哨声，球场被数万观众的喊声覆盖。

举着蓝红色共和国国旗的人流潮水般进入球场。米德尔斯伯勒市市民合着朝鲜选手唱的不朽革命颂歌《金日成将军之歌》唱歌跳舞。

英国新闻媒体以《朝鲜足球群星灿烂！》《朝鲜足球震撼欧洲！》《朝鲜足球引起世界瞩目》《神秘的千里马球队》《东方的狮子》等标题进行报道。

许多英国人在球场、大街和酒店热烈祝贺朝鲜队说：“通过你们在赛场上的独特战术和坚强的斗志，就能知道朝鲜人民是怎样战胜美国的。”

（待续）

国家非物质文化遗产（7）

朝鲜服装习俗

朝鲜民族从古代起创造和发展了朝鲜服装习俗，包括男装、女装、童装、鞋子等传统制作技术、方法和穿戴习惯。

自古开始发展的朝鲜服装到现在也不失自己的传统，民族服装得到全面发展，其部分要素也表现得更加完美，而且创造了具有时代特点的多种民族服装新款式。

男裤袄和女裙袄都分为上衣和下衣。

男上衣能遮住整个上身直到腰部，穿时左襟掩住右襟，左右前胸上系袄带，外衣的朝鲜长袍跟上衣的式样一样，但比较长，能遮到腿部。

男下衣的裤脚较宽，穿时，腰部系上裤腰带，裤脚系上裤脚带。

女上衣是长到胸下的袄，钉领边，穿时右襟掩住左襟，在左前胸系上袄带，长袍男女都一样，但系袄带的方向不同。

女下衣是裙子，裙上缝有坎肩能使裙子固定在肩上，样式有宽裙、百褶裙、裹身长裙等。

童装的式样跟大人的一样，只是用各种颜色的绸缎或刺绣来装饰口袋，还佩上银妆刀和装饰品来装饰。

朝鲜人有个风俗，在孩子一周岁生日时摆宴桌，给孩子穿上漂亮的朝鲜服装。

这是给成长的新一代人注入固有传统民族服装的认识，培养珍惜和爱穿民族服装精神的第一步。

朝鲜积极鼓励朝鲜民族服装业的发展，其制作技术也更加完善。

林玉



童装



女装



男装

发掘朝鲜侯国的制盐遗迹

不久前，金日成综合大学历史系研究集体首次发掘并考证了由高句丽合并的朝鲜侯国的制盐遗迹。

他们在南浦市温泉郡的水田中央土丘上发现5座与制盐有关的石建设施，并深入进行研究，科学查明其中之一就是由高句丽（B.C.277-A.D.668）合并的朝鲜侯国的制盐遗迹。

制盐设施在地下120厘米处，以石头砌成的圆形堤坝模样，上面部分因高温变硬，里边是厚厚的灰层。设施南边有灶口的痕迹。从此可以看出该设施应该是当时的窑址。

在窑址设施的东南不远处发现了椭圆形水坑设施，其底部堆有厚厚的黑灰层。

还在窑址设施周围发现几件黑色、灰白色、褐色的土器片和卷形斧等若干铁片。在遗迹发现的土器片跟古朝鲜（B.C.30世纪初-B.C.108）遗民留下的遗迹一致，特别是灰白色土器片是典型的朝鲜侯国时期的遗物。

两把卷形斧也是对考证这个遗迹年代很有意义的遗物。卷形斧遗物以先锻造后，把一端卷起来插上斧柄的方法制造，从2世纪开始使用。因此，新发掘的遗迹年代可测定为1-2世纪左右。这时期，温泉郡一带存在着朝鲜侯国。

朝鲜侯国于A.D.37年建立在以平壤为中心的朝鲜西北地区，直到2世纪末，由高句丽合并为朝鲜民族附属国。

由于这次新发掘朝鲜侯国的制盐遗迹，查明了比4世纪高句丽的制盐技术更早的制盐技术。

虽然有关祖先的制盐资料缺乏，条件很不利，但是金日成综合大学历史系研究集体深入进行发掘和研究工作，在2014年发掘并考证了约1700年前的高句丽时期制盐遗迹，证明当时制盐技术很高，还打下了能解释其他时代制盐问题的牢固基础。

以这些研究成果为基础，这次考证朝鲜侯国的制盐技术，科学证明了朝鲜的制盐技术在1-2世纪发展到较高的水平，并由高句丽承继下来。

这次对朝鲜侯国制盐遗迹的发掘及研究成果更加丰富了民族遗产宝库。

金日成综合大学历史系研究员、博士李英植

制盐遗迹



土器片



铁器



一首诗挫败敌人的意图



乙支文德（6世纪末-7世纪初）是高句丽（公元前277-公元668）的爱国名将。

他从小机智勇敢，精通武术、擅长诗文。后来任大臣级高官。

612年，外来侵略者从水陆两路侵入高句丽。敌人在第一次侵略高句丽时遭到惨败，但是他们不但不从中吸取教训，反而于该年1月又调动113.38万战斗部队和几乎两倍于战斗部队的辎重部队，共300万大军再次大举侵入高句丽。

敌人凭着数量上的优势，企图速战速决。乙支文德担任高句丽军总指挥，识破敌人的这一战术，便加强了主要山城要塞的防御。

他以熟练的战斗指挥给敌人以沉重的打击，挫败了敌人的进攻企图。

敌人鉴于速战速决的战术被挫败，陷于僵局，便另编由各将帅为头领的30.5万别动队，侵入高句丽纵深。而且派水军与之配合，企图水陆两路攻陷高句丽的北平壤城。指挥水军的敌将追求功名，攻击北平壤城，却受到重挫，损失了3万多兵力。

乙支文德又看穿了敌人的企图，为刺探敌情，深入敌阵，同敌将进行了谈判。他了解到敌人的弱点，便决心用清野战术和诱敌战术粉碎敌人的进攻企图。

敌人上了乙支文德的当，到了高句丽总指挥部的驻地副都北平壤城30里外。可是那里已经修筑了坚固的防御阵地。

敌人经历了长期行军和打仗，已疲劳不堪，而且粮食短缺，加上传来了水军败北的消息。敌人进退两难，乙支文德给敌将送去了一首讽刺诗。敌将意识到上当受骗了，失去了战争主导权，就开始仓皇逃跑。敌军到萨水（哨子河）渡过一半时，埋伏在江岸的高句丽军前后猛烈夹击给敌人以歼灭性打击。擂鼓声、喊声震天动地，箭声嗖嗖，敌人魂飞魄散，伤亡惨重，无计其数。

高句丽军和人民为乙支文德奇妙和大胆的战略战术所鼓舞，英勇作战，消灭了几乎所有敌人。据敌方资料，30.5万敌军中，侥幸活命，逃亡400多里路到辽东城一线的仅有2700人。可见这次战斗是多大的胜利。

历史上称这一战斗为“萨水大捷”。萨水战斗中敌人遭到惨败，从第二天开始全面退却。

萨水大捷显示了高句丽军民热烈的爱国心和乙支文德用一首诗击退敌人的智慧和胆略。当时他写的诗一直流传到今天，其内容如下：

神策究天文，
妙算穷地理，
战胜功既高，
知足愿云止。

小白水谷八景（1）

小白水谷位于两江道三池渊郡的白头山山麓。

祖先说，自古朝鲜的所有山脉都是从白头山开始绵延，并把白头山称为祖宗之山。

小白水谷里有伟大领导者金正日同志诞生的故居。故居后面巍然耸立着此地最高峰，海拔1798米的正日峰。

最近，小白水异彩风景以“小白水谷八景”命名，吸引着很多人前来参观游览。

天下第一正日峰

小白水谷胜景之中，第一



天下第一正日峰

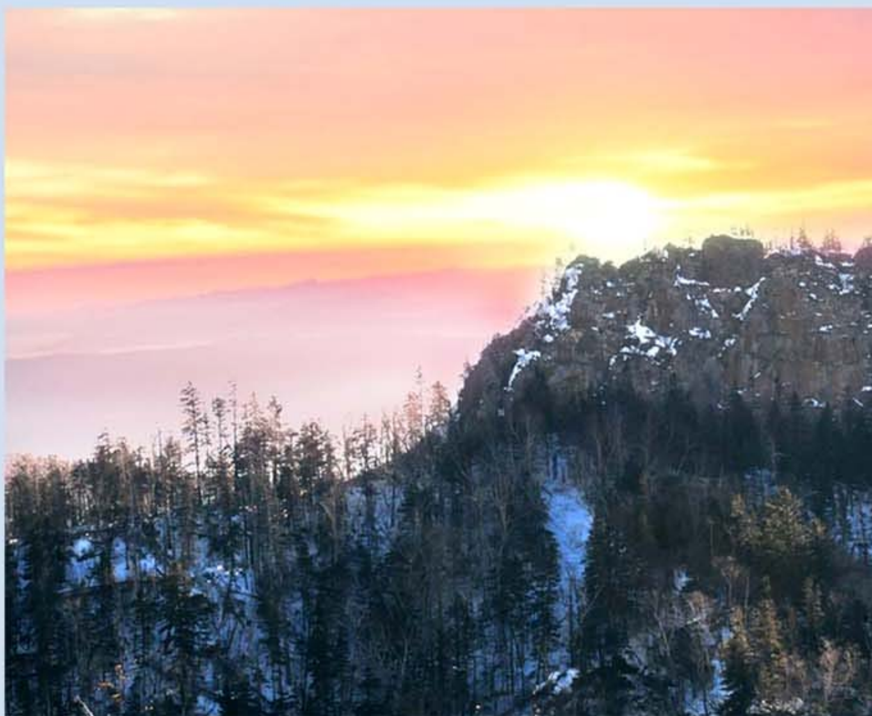
故居雪景

是屹立在千古密林中的正日峰。

登上正日峰顶，眼前就会展现出荡平千里树海的风雪撞在峰脊和峭壁，瞬间被驯服的既痛快又神奇的景象。

在狂风中毫不动摇地巍然屹立的正日峰显现出一手紧握时代和历史的方向舵，以白头山的信念驯服一切逆境，照亮世纪前进之路的天降名将的伟人形像。

1988年8月，伟大领袖金日成同志望着此峰说，该山峰称作将帅峰，不如改为



“正日峰”，有金正日同志诞生之地的意味。

故居雪景

故居雪景在千古密林中散发着白雪的清新香气，好似迷人的仙境。

正日峰高耸，冰冻一切的风雪也不敢触犯此地。金正日同志在这平凡的原木房里以白头山光明星诞生的历史性的那天，自然也展现出故居雪景，并继世纪仍存。

越深入这任何名画家也勾画不出来的故居雪景情趣之中，耳边越响亮地回荡着抗日战士因拥戴又一位金将军的巨大兴奋而发出的万岁之声、抗日女英雄金正淑同志把亲爱的儿子抱在怀里，为他孕育着继承革命事业的梦想所唱的催眠曲、不是在温暖的摇篮，而是在抗日的火焰中，为了朝鲜的未来以游击队的儿子、白头山的儿子金正日同志坚强成长的脚步声。

故居雪景宣告白头山光明星的诞生，迎来朝鲜的新春。它与喜庆的2月节日一同刻在我们人民的心中，成为小白水谷八景之一。

日出岩、龙马岩和剑岩

爬上奇妙、雄伟而美丽的正日峰，第一眼见到的就是正面的日出岩和东南方向的龙马岩和剑岩。

在天快要亮时站在正日峰顶眺望奇妙三岩，彩云笼罩日出岩，在晨雾中剑岩兀立，在龙马岩那边仿佛传来震动整个山谷的龙马呼啸之声，千里林海好似波涛汹涌的汪洋大海。

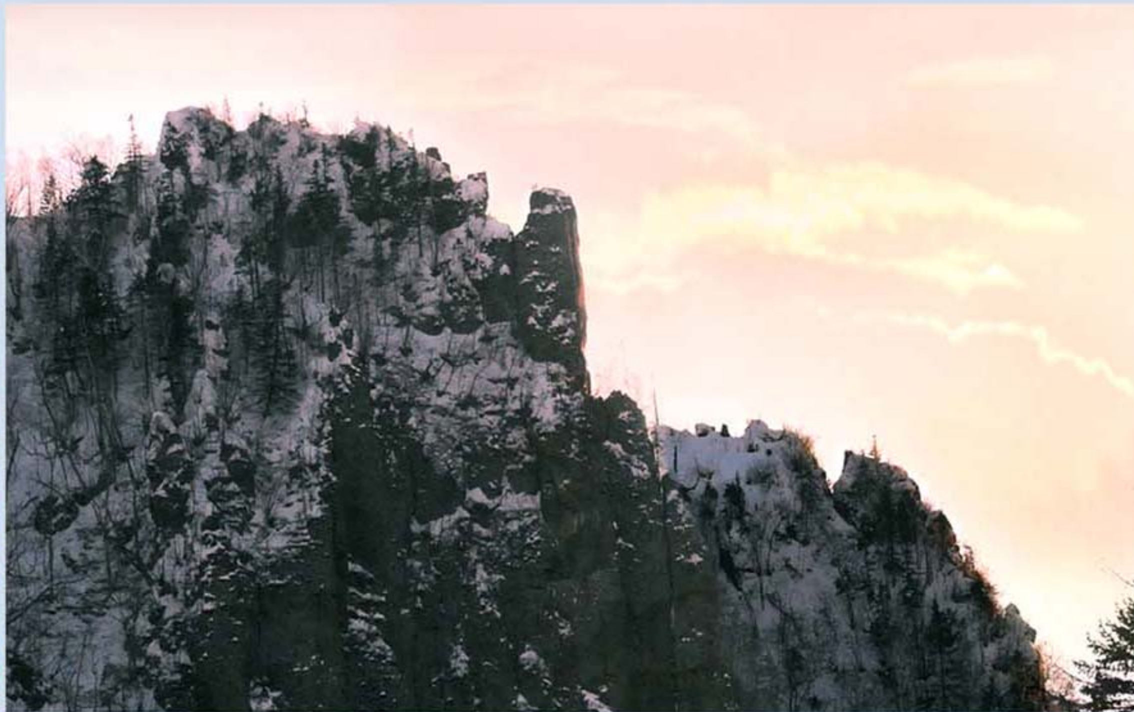
几十年前，抗日老战士在白头山密营故居前给人们讲了这样的故事：“古时候，因正日峰的威仪，人迹罕至。但在故居的天上升起白头山光明星，小将帅骑着龙马从天而降。那将帅一口气爬上爬下陡峭的山峰练出将帅之力气，当时他骑的龙马成为龙马岩，他使用的剑成为剑岩。那位将帅正是金正日同志。抗日革命战士把这传说刻在树上，又传诵给全国人民。”

一个个绝妙的景致都有金正日同志伟人之传说，太阳的圣地由此更自豪。

高哲帅

日出岩、龙马岩和剑岩





迎来第二个“6·15”统一时代

今年2月，实践“6·15”共同宣言民族共同委员会北方、南方、海外委员长会议在中国沈阳举行。会上讨论了时值历史性7·4北南联合声明发表45周年和10·4宣言发表10周年的今年，全民族对同心协力、改善北南关系、打开自主统一新局面的实践性问题及相关的一系列问题达成协议。

民族共同委员会表示，今年必须实现包括北南当局在内的各政党、团体和国内外各阶层同胞参加的全民族统一大汇合，为打开第二个“6·15”统一时代，争取主动和起到先锋作用。

17年前，即2000年6月，朝鲜民族分裂55年来首次举行平壤北南峰会，发表了历史性的6·15北南共同宣言。此后，半个多世纪以来反目成仇的北南关系急速转向于谋求和解与合作的关系。北南之间召开部长级会谈，站在优先重视同胞的愿望与利益的立场签署各种协议，发生了激动人心的事件：在南朝鲜的60多名非转向长期囚回到北方；北方、南方及海外同胞聚集一堂隆重举行民族统一大讨论会、民族统一大庆典、民族统一大会等民族共同活动。

举行北南工人统一大讨论会、北南学者学术讨论会、北南共同资料展览会、民族服装展览会等各阶层的接触和来往也活跃进行。

北方和南方再度唤起那天的激情和喜悦，迎来第二个“6·15”时代，这是朝鲜民族一致的志向和要求。

如今，北南关系陷入空前的破产状态，朝鲜半岛面临着战争一触即发的紧张局势。

南朝鲜傀儡未对我国的善意认真玩味，而是不管三七二十一地将之误导为“伪装和平攻势”“无诚意的欺骗性对话攻势”，继续执迷不悟地追求对抗政策。南朝鲜傀儡统一部长官召开统一部政策咨询委员会全体会议，鼓吹对抗说：“现在是关键时刻，要么以北方的变化为基础走向平坦而可持续的和平，要么给北方发出错误信号继续坚持不稳定的状态”。

代理“总统”和傀儡国防部长官给美国主子打电话乞求加强“同盟”和“对朝同步”施压；傀儡空军同美第七空军相勾结，大肆宣扬北侵战争；傀儡军头子穿梭各部队，叫嚷针对北方“维持明确的应对准备”，“迅速地予以确实的严惩”，煽动反北对抗情绪。

这是对我们民族意旨的挑战。我们民族都渴望朝鲜半岛和平与安全。

朝鲜民族希望对话而不是对抗，也希望和平与繁荣而不是战争。

朝鲜民族为了在今年开创自主统一新局面而大力展开斗争。6月15日−10月4日定为北南宣言发表纪念活动期，并大力进行筹备工作，好让平壤、汉城等北方和南方地区在民族共同的纪念日6月15日、7月4日、8月15日、10月4日之际，举行民族共同活动。

还为了成功进行北南工人统一足球赛、北南农民民俗文化统一活动、北方和南方以及海外青年学生统一大汇合、妇女团体代表会议、北南宗教徒交谈会、探访抗日独立运动史迹地等各阶层、各部门、各团体的统一集会、体育文化活动和讨论会等，积极做出努力。

尤其，为了实现实践“6·15”共同宣言民族共同委员会北方、南方、海外委员长会议达成的协议，一致振奋起来，使值此2018年亚洲杯女足大赛、第23届冬季奥林匹克运动会，实现多种体育文化交流。

天黑必将天亮。全民族结束北南之间的对抗与不信，早日迎来民族和解与团结的黎明的斗争必将取得胜利。

金一龙

美国的悲剧

一战后，在举世瞩目的朝鲜战争中美国战败了。这一出人意料的事实轰动世界，而且让自诩为世界"最强"的美国威信扫地。

战争期间任远东美军总司令兼"联合国军"总司令的麦克阿瑟慨叹：朝鲜战争是明确而不可置疑的失败，美国开国以来没有像现在这样威信扫地。

1950年6月25日，美国发动朝鲜战争，大吹大擂地说，以"闪电战"一口气结束战争。许多人也对此深信不疑。但朝鲜战争进行了1129天，美国不得不在年轻的朝鲜军民面前屈膝投降，在停战协定上签了字。

美国曾经自诩在110多次的侵略战争中没有一次战败过。因此，头一次向交战国乞求并签订停战协定。

朝鲜战争不仅让美国尝到惨败的滋味，而且还给了他们一个深刻的教训。

朝鲜战争时期，美国具有巨大的资本、技术、军事力量，在数量上、技术上占绝对优势。但战略战术上总是处于劣势。所以，美国现代的武器装备无能为力，在所有作战和战斗中接连战败。美国为了挽回在"头脑战"上败给朝鲜的耻辱，由李奇微、克拉克接任"联合国军"总司令麦克阿瑟职务，由米尔本、李奇微、范弗里特接掌第8集团军司令官沃克的位置。但是，由于朝鲜灵活的战略战术与战法、卓越的领导艺术，美国始终失去了主动权，受到巨大损失。

参战的美军也在精神道德上腐化堕落。当时，历任第8集团军司令和"联合国军"总司令李奇微回忆说,到朝鲜上任后，前两个星期我意识到第8集团军官兵心理抱着疑惑，为什么来到朝鲜为谁打仗。

像他们那样没有目的和信念而战的军队不可能豁出命战斗。当时，美军在朝鲜军民英勇精神面前吓破了胆，成群逃走。到1952年末，美国海军有4.6万逃兵，美国陆军部发生了令人啼笑皆非的事件，为了逮捕逃兵要求投入200万美元。

朝鲜战争证明，尽管军队武装起来了，但缺乏智谋，思想精神觉悟较低，在战争中必然要遭到失败。不幸的是，美国如今也没有对付朝鲜"头脑战"的能力、克服在美军正在蔓延的严重的个人利己主义、黄金万能主义和厌战思想的思想和制度上政策。美国战败是必然结果。

美国还依然提倡"武器万能论"，向亚太地区集中多半数战略核武器，每年在南朝鲜及其周边进行侵朝战争演习。据公告，战后60多年来，美国在南朝鲜及其周边举行的各种侵朝战争演习超过1.8万次。今年3月，美国在南朝鲜强行历代大规模的"关键决心""秃鹫"联合军演，使朝鲜半岛局势处于战争一触即发的局势。

战后60多年的朝美较量中再次清楚地证实了以战略战术上、思想精神上脆弱的美国不能在惨败而耻辱的命运中摆脱出来。

如今，朝鲜拥有可以打击朝鲜半岛及其周边国家、美国本土的军事技术能力，而且这种能力正在不断增强。随着朝鲜军事技术能力的提高，美国濒于危殆。

朝鲜已经发表宣言，如果美国竟敢侵害我们最高尊严和主权的妄动逾越红线，我们将把美国本土彻底化为灰烬。

美国的悲剧就是，在朝鲜战争的惨败中没有吸取教训，高估自己的实力，疯狂地奔向即将灭亡的第二次朝鲜战争之路。

金一峰

削减社会保障金，增加军费

在国际社会，高喊“民主主义”和“法治国家”的国家就是日本。

但日本的现实是如何呢？

据统计，日本政府在2016年度预算中削减社会保障金1700亿日元，反而连续4年增加军费，目前已达到5兆日元。对此，新闻媒体是这样报道的：在毫不留情的搜刮，侵犯人民生活权利的同时，还用搜刮的苛捐杂税制造战争国家，威胁人民的生命安全。

日本为什么造成社会不安，成为战争国家呢？

二战后日本成为战犯国、战败国。现当权者提出把日本改变成“脱离战后体制”，能进行战争的“普通国家”的目标，一上台就急忙进行全面否定战犯国、战败国法律责任的“修宪”行动。

还制定了“有事时关联法”“反恐特别措施法”“周边有事时法”等为向海外派兵打下法律基础。接着，航空母舰战斗群向大洋进军、依靠最新战略航空手段扩大作战领域和打着“支援国际和平”的牌子向海外派兵等，在国际范围内不断扩大再次侵略的阴谋活动。

这是因为日本有吞并朝鲜半岛、东北亚和欧亚的广阔大陆，成为“东方盟主”的野心，甚至要支配亚洲。如今日本失去理智，丧心病狂。

日本对朝鲜的战略导弹“北极星-2”试射惹事生非，进行可笑的反导训练、配备新武器装备。这就是一例。

日本为了加强反导态势，加紧制订新装备配备具体方案，明确反映在下届中期防卫力量整饬计划（2019年-2023年）之中。据说，防卫省将在联合机动防卫力量构筑委员会开始进行有关配备新武器装备的审核。

另一方面，防卫省海军参谋部跟美海军第7舰队一起针对朝鲜的弹道导弹威胁，进行旨在提高对朝反导能力的模拟训练。

日本在朝鲜战略导弹试射后的动作都是以此为借口掩盖自己海外侵略野心的狡猾意图，因而受到国际社会的嘲笑。

日本的海外侵略败亡后直到今天这种野心从未消减过。

日本以保有跟经济力量相应的军事力量的名分，每年有计划地增加军费，成为世界军费增长速度最快的国家。

去年末，《每日新闻》报道，政府决定在2017会计年度预算中把5兆1000亿日元分配为军费。

如今，日本“自卫队”的武器装备规模接近世界军事强国水准。还具备了随时都能制造核武器和其运载工具的能力。

“自卫队”的作战领域的地理限制完全消失。按照改定的“日美防卫协力指针”，日本“自卫队”的活动范围扩大到全世界。

“自卫队”完全转变为攻击型侵略武装力量。

他们再侵活动的第一个对象就是朝鲜。

日本打算利用美国敌朝政策，即使把整个日本列岛交给美国做侵略大陆的前哨基地，也要再次占据亚洲盟主之位。

过去，日本在朝鲜战争（1950.6.25-1953.7.27）时期，不顾战败国的处境，向朝鲜战场投入了日军和武器装备，还把整个日本交给美国用作兵站基地。由此日本获得黄金雨，才有了今天。

如今，日本企图趁世界经济进入混乱之机，享受67年前的“优惠”。

重蹈侵略的覆辙，必定会重现战败。

日本不管抱着什么样的打算，即使削减社会保障金，增加军费，抱着美国的大腿也实现不了任何罪恶目的。

拯救奔向灭亡的日本的最好方法只有一个，那就是诚恳地谢罪，并进行赔偿，永远放弃再侵野心。

林惠景

麒麟窟石碑

2012年，在平壤的牡丹峰发现了麒麟窟石碑。

据说，麒麟是东北亚自古崇拜的想象出来的吉兽。公的叫麒，母的叫麟，故称麒麟。

人们通常把圣人或英才称作麒麟。

石碑由用汉字镂刻“麒麟窟”字样的石块和后世制成的垫石两部分组成。 石碑在漫长的岁月中折成两截，搁在台石上。

据15世纪编纂的民族古典《高丽史》和《世宗实录》等记载，平壤的牡丹峰很早就有与麒麟窟相关的石碑。 牡丹峰里有麒麟窟等在高句丽时期建立的同东明王有关的遗迹。高句丽人于586年把地处平壤城（大城山城和安鹤宫一带）的首都迁到平壤长安城是出于将新首都建设成崇拜和拥护东明王的都城，足以显示高句丽的威力的意图。

继承高句丽正统国号的高丽（918-1392）人保护并将其保存下来，因此它作为悠久的历史遗迹才得以保留到现在。

通过麒麟窟清楚地证明高句丽在朝鲜的历史发展中发挥了先导作用，曾是古朝鲜（公元前30世纪初-公元前108年）和高句丽首都的平壤，历来是大同江文化发生和发展的基本中心。

朴英日



